

INDEX DES RÉSIDENCES

Aigle Royal (l') 100, route de la Gare	F8	Eaux Rousses (les) 51, chemin de Saint Antoine	G8
Aiguille du Midi (l') Bât. A - 255, avenue des Alpes Bât. B - 295, avenue des Alpes	G8	Esserts (les) 278, rue de l'Essert	E9
Aiguilles Rouges (les) 86, route des Granges	H8	Etoile du Midi (l') 807, avenue des Alpes	G8
Aillouds (les) 526, route des Aillouds	D9	Ferme de la Cote 30, chemin de Charousse	B7
Alpes 1-2-3 780, route des Gens	G10	Gilères (les) 87, chemin des Gilères	A2
Alpes (les) 804, avenue des Alpes	G8	Grand Balcon (le) 445, rue de Bellevue	D8
Amethystes (les) 66, 68 & 70 route des Granges	H8	Grand Tetras (le) 623, rue de Bellevue	D8
Ancolies (les) Chalet A - 1142, avenue des Alpes Chalet B - 1144, avenue des Alpes Chalet C - 1146, avenue des Alpes	H8	Grandes Jorasses (les) Chalet 1 - 27, chemin de Genevray Chalet 2 - 29, chemin de Genevray Chalet 3 - 31, chemin de Genevray Chalet A - 33, chemin de Genevray Chalet B - 35, chemin de Genevray	G8
Arandellys (les) Bât. A - 117 chemin des Arandellys Bât. B - 93 chemin des Arandellys	G8	Grange des Houches (la) 340 chemin du Platon	H9
Arolles (les) 97 avenue de l'Aiguille Verte	G8	Granges d'en Haut (les) Route de la Côte des Chavants	B8
Balcons d'Anaïte (les) 50 Rue de l'Aiguille Verte	G8	Hameau de Pierre Blanche (le) Allée des Diligences	C8
Beauregard 255, allée des Diligences	D8	Hameau des Cristalliers (le) 183 & 187, allée des Cristalliers	H8
Bechards (les) 45, route du Pont	H8	Hameau des Glaciers I & II (le) 75 route du Cottage	I8
Bellevard (le) 46, route de Bellevard	F9	Hameau des Neiges (le) 434, route du Pont	I8
Bethulle 1 (le) 220, chemin du Rocher Doran Lot. «Prairie des Fleurs»	F7	Hauts de Chavants (les) 199, chemin Verney du Fouilly	D8
Bethulle 2 (le) 230, chemin du Rocher Doran Lot. «Prairie des Fleurs»	F7	Hermine (l') 20, allée des Diligences	D8
Biomassay (le) 866, route des Chavants	C8	Houches Village (les) Bât A - 31, rue du Mont-Blanc Bât B - 50, clos du Village	F9
Bois Venants (les) 1744, route de Coupeau	F7	Jardins de Taconnaz (les) 296, route de l'Ecole	I8
Bouquetins (les) 40, route du Cottage	I8	Kandahar I (le) Bât. A : 16 place de la Fruitière Bât. B : 14 place de la Fruitière	E9
Breventines (les) 34, allée des Bréventines	I8	43 Kandahar II (le) 380 route des Trabets	E9
Capucines (les) 113, route des Granges	H8	Lilas (les) 70, chemin de la Chenalette	A2
Chalets d'Alpage I, II & III (les) 780, route des Gens	G10	Lilas (les) Les champs	F9
Carlavayron (le) 71, allée du Carlavayron	G8	Lupins (les) 1453, avenue des Alpes	H8
Chalets de Bellevue (les) 101 & 103, rue de Bellevue	E9	Lynx (le) 48, route de Bellevard	F9
Chalets de Maisonneuve (les) 746, 762 & 780 route de Maisonneuve	C9	Maisonneuve 676 route de Maisonneuve	C9
Chalets de Taconnaz (les) 90 & 92, chemin des Perce Neige	J8	Marmottières (les) 103, rue de l'Eglise	F9
Chalets des Glaciers 255, route de la Griaz	G8	Mont-Blanc Plein Sud Bât A - 125, route Napoléon Bât B - 133, route Napoléon	G8
Chalet des Granges (le) Avenue des Alpes Face au garage Renault	H8	Ours Blanc (l') 172, route des Trabets	E9
Chalets des Neige (les) 386, route du Bois Rond	I8	Pecleries (les) 483, rue de l'Essert	E9
Chalets des Roses (les) 797 & 799, route de Maisonneuve	C9	Petit Bechar (Le) 424 route de Taconnaz	E9
Chalets du Lac (les) 351 avenue de la gare	A2	Petits Bechards (les) 346, route du Bois Rond	I8
Chalets du Refuge (les) 999, route des Gens	G10	Petites Roches (les) 741, avenue des Alpes	G8
Chalettes (les) Bât A - 125, allée des Sorbiers Bât B - 147, allée des Sorbiers	F9	Prarion I (le) Bât A - 56, place du Prarion Bât B - 58, place du Prarion	D8
Chamois (les) 28, allée des Chamois Bâtiments A & B	G8	Prarion II (le) Bât A - 50, place du Prarion Bât B - 52, place du Prarion Bât C - 54, place du Prarion	D8
Charme (la) Bât. Charousse - 133, ch. de la Charme Bât. Charamillon - 87, ch. de la Charme Bât. Chailloud - 37, ch. de la Charme	C8	Prestige de Savoie 225, route Napoléon	G8
Château A. B. C. & D (le) Allée du Château	D8	Refuge de la Griaz 245, route de la Griaz	G8
Chevreulis (les) 1-10 allée des Chevreulis	I8	Roches (les) 746, avenue des Alpes	G8
Clarines (les) 98, chemin du Closet	F9	Royze (Le) 135 rue du Mont-Blanc	F9
Clos A Albertine (Le) 901, 957 & 961 route des Granges	H9	Rustica (le) 104, rue de l'Eglise	F9
Clos de la Diosaz (le) 1419, route de la Plaine Saint Jean	B2	Saint-Georges (résidence) 12 rue de Bellevue	E9
Copropriété sur la Place 67 place de la Mairie	F9	Sainte Marie (résidence) 11, rue de l'Essert	F9
Cote des Neiges (la) 40, allée des Sorbiers	F9	Sapins I & II (les) 103, allée des Diligences	D8
Dahus (les) 80, chemin de Saint Antoine	G8	Sitelles (les) 620, route de Maison Neuve	D8
Demoiselles (les) Bât 1 - 240, route des Granges Bât 2 - 276, route des Granges Bât 3 - 45, allée des Cristalliers Bât 4 - 47, allée des Cristalliers Bât 5 - 49, allée des Cristalliers Bât 6 - 51, allée des Cristalliers Bât 7 - 71, allée des Cristalliers Bât 8 - 97, allée des Cristalliers Bât 9 - 99, allée des Cristalliers Bât 10 - 101, allée des Cristalliers	H8	Sonjeon (le) 171, rue du Mont-Blanc	C9
Deux Chalets (les) 1er bât. : 421 route du Pont 2ème bât. : 423 route du Pont	I8	Telemark (le) 460, avenue des Alpes	F9
Dome du Gouter (le) 643, avenue des Alpes	G8	Tetras Lyre (le) Rue de Bellevue	G8
Dryades (les) 650, avenue des Alpes	G8	Trois Frenes (résidence les) 24 Route du Pont	D8
		Tulipes (les) 224, rue de l'Essert	E9
		Vieilles Fermes (Les) 78 chemin du Bourgeat	H8
		Wymper (le) 383, rue de l'Essert	E9



BASE DE LOISIRS DES CHAVANTS

La base de loisirs du village comprend de nombreuses activités, en été comme en hiver.

En été : Découvrez les plaisirs d'une promenade autour du Lac des Chavants à pied ou à vélo, le calme d'une partie de pêche ou l'adrénaline du Parcours d'Orienteur. Son rocher d'escalade, son boudrome et ses jeux pour enfants réjouissent également petits et grands.

En hiver : Le club Plou-Plou, la piste de luge, le tracé raquette en forêt, ainsi que l'itinéraire gratuit de ski de nordique font de cette base de loisirs, un lieu incontournable de votre séjour dans le village des Houches.

OUTDOOR ACTIVITIES CENTRE OF LES CHAVANTS

The outdoor activities centre of the village offers a wide range of entertainments during the summer and the winter season.

In summer: Enjoy a walk or bike ride around the Chavants Lake, a relaxing fishing session or the challenging orienteering route. You will also find there an area for rock climbing, boules pitches and a playground.

In winter: The Plou-Plou club, the sledding area, the snowshoeing and the cross-country skiing tracks in the forest. This outdoor activities centre is an unmissable place when you're staying in Les Houches.

PARC ANIMALIER DE MERLET

En été : Sur un ancien alpage, découverte de la faune de montagne en semi-liberté : chamois, bouquetins, marmottes et bien d'autres !

En Hiver : Entre Décembre et Mars, découvrez le Parc de Merlet lors de sorties raquettes organisées avec un accompagnateur en moyenne montagne.

MERLET ANIMAL PARK

In summer: In an old alpine pasture, discover the mountain wildlife roaming semi-free: chamois, ibex, marmots and many others!

In winter: From December to March, let's discover the Merlet Park by taking part in snowshoeing outings organized with a guide.

☎ +33 (0)7 67 22 82 69
www.parcdemerlet.com



— ☀ —

ALPAGES DE CHAROUSSE

Site pittoresque constitué de cinq fermes. Vue sur les aiguilles de Chamonix et la chaîne des Fiz. Depuis le parking de la Côte des Chavants (1131 m), suivre la direction de l'École de Physique puis bifurquer à gauche sur le sentier de l'alpage (1210 m).

■ Durée : 45 min aller-retour / Facile.



— ❄ —

LE TOURCHET

Petit domaine skiable débutant, situé au centre du village des Houches, 2 télésièges.

LE TOURCHET

A ski area for beginners, located in the centre of Les Houches, 2 drag lifts.

55, avenue des Alpes
☎ +33 (0)4 50 54 49 60
www.leshouches.com



LABEL FAMILLE PLUS

La station des Houches « chouchoute » vos enfants ainsi que toute la famille ! Garderies, activités adaptées, tarifs promotionnels « Famille », animations multiples pour petits et grands... Découvrez, partagez et venez en famille vous imprégner de notre belle montagne.

THE FAMILY PLUS LABEL

Les Houches pampers your children and the entire family! Day care, activities, discount price for families, entertainment for young and old alike... Discover and enjoy along with your family our beautiful mountains!



VIVRE ENSEMBLE
DE BELLES EXPÉRIENCES

— ❄ —

PATINOIRE DES HOUCHES

Patinoire artificielle au centre du village. Possibilité d'assister à des matchs de hockey et aux Nocturnes Givrées, soirées gratuites d'initiation au patinage animée par l'équipe d'animation de l'Office de Tourisme pendant les vacances scolaires.

LES HOUCHES ICE-RINK

Artificial ice rink in the centre of the village. Possibility to attend hockey matches and the « NOCTURNES GIVRÉES » (nocturnal ice-skating), special free evening sessions organised by the Tourist Office events team during French school holidays.

25, avenue des Alpes
☎ +33 (0)4 50 54 52 99



MARCHÉ PAYSAN

Ferme du Pain Chibon, Route du Pont
Tous les mercredis de 15h à 19h. Au programme vente de pain, de fromage de vache, chèvre, légumes locaux et fruits du pays... La variété des produits proposés pourra varier au rythme des saisons en fonction de la disponibilité des producteurs.

FARMERS MARKET

Pain Chibon Farm, Route du Pont
Every Wednesday between 3 pm and 7 pm. Local bread, cow's and goat's cheese, home-grown vegetables and fruits... The sort of products on the market varies according to the season and the availability of producers.


 +33 (0)4 50 53 4810
 Office de Tourisme des Houches / Les Houches Tourist Office
 Pierre Raphoz, Cécilia Marguerand, Alexandra Juliet


 Mairie des Houches / Les Houches Town Hall
 1 place de la Mairie, 74310 LES HOUCHES
 +33 (0)4 50 54 40 04 • mairie@leshouches.fr
 www.leshouches.com

OFFICE DE TOURISME DES HOUCHES / LES HOUCHES TOURIST OFFICE
 9 place de la Mairie, 74310 LES HOUCHES
 +33 (0)4 50 55 50 62 • info@leshouches.com
 www.leshouches.com

NUMÉROS UTILES
 USEFUL NUMBERS
 OPEN THE WAY
TOURNEZ LA VOIE
 CHAMONIX-MONT-BLANC


 Secours en Montagne PGMH / PGM Mountain Rescue
 +33 (0)4 50 53 16 89
 www.leshouches.fr • https://www.facebook.com/leshouches/

INTERNATIONAL DE SECOURS / INTERNATIONAL EMERGENCY
 +33 (0)4 50 54 40 04 • info@leshouches.fr
 www.leshouches.com

LES HOUCHES
 MONT-BLANC



PLAN DU VILLAGE

 VIVRE ENSEMBLE
 DE BELLES EXPÉRIENCES
 SERVOZ - LES HOUCHES - CHAMONIX-MONT-BLANC - ARGENTIÈRE - VALLORCINE

